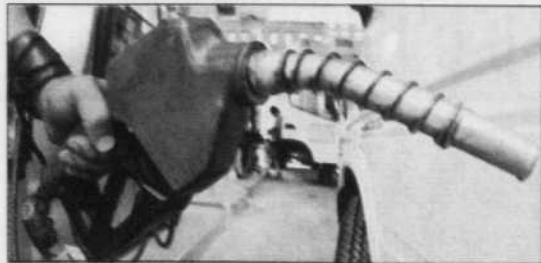


## ESSENCE

Le New Jersey poursuit  
trois pétrolières

Page C 3



## CINÉMA

Le FNC dans le tumulte  
de trois festivals

Page C 8



# ÉCONOMIE

## Bombardier annule son projet de mises à pied

*L'entreprise a reçu une commande additionnelle de NJ Transit*

ALLAN SWIFT

Bombardier Transport a annulé son projet de mettre à pied 300 des employés de son usine de La Pocatière après avoir reçu une nouvelle commande de NJ Transit, la société de transport en commun du New Jersey, pour 131 voitures de train de banlieue à deux niveaux.

La commande, qui avait été autorisée par le conseil d'administration de NJ Transit au mois de juillet, s'élève à environ 241 millions de dollars. Considérant cette nouvelle commande ainsi que des options levées cet été par une autre agence de transport de la région de New York, Bombardier ne mettra à pied aucun de ses 1100 employés de La Pocatière, a indiqué hier une porte-parole de la compagnie, Hélène Gagnon.

La nouvelle commande de NJ Transit est en fait

une levée d'options exercée en vertu d'un contrat signé en 2002 pour la fourniture de voitures à deux niveaux de nouvelle génération devant transporter des voyageurs entre le New Jersey et le centre de Manhattan. NJ Transit, qui se décrit comme la troisième agence de transport en commun en importance aux États-Unis, a maintenant des commandes fermes pour 231 voitures à deux niveaux de Bombardier, pour une valeur totale de 535 millions.

NJ Transit, un client de longue date de Bombardier — au fil des ans, Bombardier lui a fourni plus de 300 trains de banlieue à rames réversibles Comet II, III et IV, ainsi que 29 locomotives électriques ALP 46 —, a encore des options sur 45 voitures additionnelles. Si l'exploitant décidait de se prévaloir de ses options restantes, la valeur totale du contrat s'élèverait à 614 millions.

Les livraisons pour la commande additionnelle annoncée hier doivent avoir lieu entre juin 2007 et août 2008. Les caisses en acier inoxydable des voitures seront fabriquées à l'usine de Bombardier à La Pocatière, au Québec, tandis que l'assemblage final aura lieu à Plattsburgh, dans l'État de New York.

En juillet, Bombardier avait annoncé deux commandes supplémentaires de la commission métropolitaine de l'État de New York pour un autre modèle de voitures, totalisant 425 millions \$US. «Grâce à toutes ces options, nous ne procéderons pas aux mises à pied prévues cet automne», a affirmé Mme Gagnon.

### Une première

La première voiture construite pour NJ Transit — qui devrait entrer en service d'ici la fin de 2006 — a été présentée à la presse au cours d'une cérémonie le 14

septembre dernier à la station Penn de Newark. Mme Gagnon a expliqué que sept prototypes ont été réalisés et qu'ils sont actuellement soumis à des tests au New Jersey et dans le Colorado. Les voitures ont été conçues sur mesure pour NJ Transit et sont donc assez basses pour circuler dans le tunnel ferroviaire qui relie le New Jersey et Manhattan. Selon Mme Gagnon, l'Agence métropolitaine de transport de Montréal examine actuellement la possibilité de s'équiper de voitures semblables puisque certains de ses trains empruntent également un tunnel.

Presse canadienne

À lire aussi en page C 6

■ Les C Series sont critiqués

Sur l'ancien terrain de GM

## Le projet du Faubourg Boisbriand se précise

FRANÇOIS DESJARDINS

La construction d'un gigantesque complexe résidentiel, commercial et industriel sur l'ancien terrain de General Motors à Boisbriand s'est un peu plus précisée hier en ce qui concerne l'échéancier. Outre les dates, il y a aussi l'infrastructure. Car le complexe sera situé dans un rayon commercial déjà fort achalandé, et au projet se greffe un élément nouveau: le réaménagement complet de l'échangeur à l'angle des autoroutes 15 et 640, que le ministère des Transports estime à 100 millions.

La signature de l'entente-cadre hier entre le promoteur du projet Faubourg Boisbriand et la Ville écrit un nouveau chapitre à l'après-GM, dont l'ancien terrain de 10 millions de pieds carrés a été vendu au Groupe Cherokee Canada pour 53 millions en novembre 2004. Les terrains ont été décontaminés, et le promoteur avance désormais des dates concrètes.

«Les commerces pourront accueillir leurs premiers clients à l'automne 2007»

«Nous estimons que les commerces pourront accueillir leurs premiers clients à l'automne 2007», a dit dans un communiqué Pierre Martin, président du Faubourg Boisbriand, société affiliée au Groupe Cherokee. «Le résidentiel, composé de résidences multifamiliales, comme des condominiums, des lofts et des appartements, sera mis en chantier dans un an», a-t-il ajouté en précisant que l'échéancier de la zone industrielle reste toutefois indéterminé.

### Achalandage

Lors d'une première annonce du projet en avril dernier, le promoteur avait fourni quelques données sur l'achalandage de ce quartier, bâti de toutes pièces et que les urbanistes voudront sans doute étudier ou critiquer. À terme, disait alors M. Martin, de 6000 à 7000 personnes y habiteront alors que les volets commercial et industriel compteraient chacun environ 1500 travailleurs. En périphérie, les grandes surfaces et, au cœur, un «centre-ville à échelle humaine» avec boutiques et restaurants.

Pierre Martin a indiqué hier que la valeur foncière du projet Faubourg Boisbriand atteindrait, là aussi à terme, 775 millions de dollars: 290 millions pour le volet commercial, 365 millions pour le résidentiel et 120 millions pour l'industriel. Il n'a pas dévoilé l'identité des détaillants ou restaurants qui s'y installeront.

La circulation se fait déjà difficile par moments à l'intersection des deux autoroutes. En ce qui concerne l'entente du projet de 100 millions annoncée hier pour le réaménagement de l'échangeur, la mairesse de Boisbriand, Sylvie St-Jean, a précisé que la ville y participerait à hauteur maximale de 24 millions. Ces travaux viseront, a-t-elle dit, à faciliter l'accès au complexe et à améliorer la circulation de l'est vers l'ouest. Il a été impossible de la joindre pour en savoir plus sur l'entente.

Mme St-Jean a également dit que les revenus fonciers découlant de l'entente avec le promoteur seraient près du triple de ceux venant de GM et du terrain avant la démolition de l'usine l'an dernier. Se chiffrent à 2,2 millions à l'époque de GM, ils se situeraient dorénavant à six millions avant de passer, à plus long terme, à 10 millions, a-t-elle affirmé.

L'évaluation foncière a été fixée à 100 millions pour 2006, qu'il y ait ou non des constructions. Ce sera 150 millions en 2007. «L'évaluation garantie dans l'entente-cadre nous permet, en outre, de couvrir les annuités du règlement d'emprunt pour l'échangeur. De plus, cette nouvelle richesse foncière permettra de dégager un surplus financier», a-t-elle ajouté.

VOIR PAGE C 6: FAUBOURG



Deux agents de la police financière montent la garde devant les bureaux de Parmalat, à Parme, à la suite de la découverte du scandale financier qui a conduit, en 2004, à l'effondrement du groupe agroalimentaire italien.

DANIELE LA MONACA REUTERS

## Scandale Parmalat: le procès s'ouvre aujourd'hui

AIDAN LEWIS

Milan — Le procès de l'affaire Parmalat, l'un des plus gros scandales financiers européens, s'ouvre aujourd'hui à Milan, près de deux ans après la découverte d'une fraude à grande échelle qui a conduit le groupe agroalimentaire italien à la faillite, gangrené par un trou de 14,5 milliards d'euros (21 milliards de dollars).

Sur le banc des prévenus, le fondateur et ancien patron de Parmalat, Calisto Tanzi, ainsi que d'anciens directeurs, avocats et comptables du géant laitier devront répondre des chefs de fausses informations données aux marchés financiers et manipulations des cours boursiers. Seront également jugés à

Milan pour ce procès de «Enron européen» les branches italiennes des cabinets d'expertise comptable Deloitte & Touche et Grant Thornton, tous deux chargés de missions d'audit pour Parmalat.

Calisto Tanzi ne s'est pas encore exprimé publiquement sur sa ligne de défense, mais les observateurs judiciaires pensent que ses avocats vont probablement essayer de faire porter la responsabilité aux banques. La première audience, aujourd'hui, devrait être consacrée essentiellement à des questions de procédure.

### Fraudes financières

Le procès devra faire la lumière sur le système de fraudes financières qui a permis à Parmalat de dissimuler ses immenses pertes financières

et de lever des fonds, autant de pratiques qui, selon les procureurs, ont commencé peu après l'entrée en Bourse du groupe en 1989. Ce système frauduleux a été mis au jour en décembre 2003 lorsque Parmalat a été obligé de reconnaître qu'une somme de cinq milliards \$US, censée avoir été déposée sur un compte de la Bank of America par sa filiale dans les îles Caïman, en fait n'existait pas.

Peu après cet aveu, Parmalat s'est mise sous la protection de la législation sur les banqueroutes et a révélé que ses dettes nettes s'élevaient à 14,5 milliards d'euros, soit huit fois plus que le niveau affiché dans ses comptes publics. Des dizaines de milliers de

VOIR PAGE C 6: PARMALAT

## Le choc pétrolier occasionne une croissance très inégale au Canada

L'économie mondiale est en proie à l'un des plus grands chocs énergétiques depuis le début des années 1980, lequel menace d'accroître l'inflation et de freiner les dépenses de consommation ainsi que l'investissement des entreprises dans les pays importateurs de pétrole, selon les économistes de la Banque TD.

Le Canada, en tant que pays exportateur d'or noir, profite des prix élevés, bien que l'impact soit très inégal d'un bout à l'autre du pays.

«La plupart des effets bénéfiques devraient se faire sentir dans les provinces riches en énergie, situées principalement dans l'Ouest canadien», écrivent les économistes de la TD dans une analyse prévisionnelle rendue publique hier.

Pendant que les provinces de l'Ouest bénéficieront en 2005 et 2006 d'une augmentation des investissements des entreprises, de redevances plus élevées sur les ressources publiques ainsi que de solides gains en matière d'emploi, le Québec et l'Ontario voient leur in-

dustrie manufacturière subir doublement l'impact négatif d'un pétrole cher. Les fabricants des provinces centrales — en premier lieu ceux qui sont les plus énergivores — doivent non seulement faire face à une augmentation de leurs coûts de production, mais ils voient aussi le dollar canadien s'apprécier encore davantage, en vertu de son nouveau statut de «pétrodollar». Les économistes de la TD croient même que le huard atteindra les 87 cUS d'ici le début de 2006 «en raison des prix plus élevés de l'énergie».

«Comme les perspectives de profit se détériorent pour les industries manufacturières, bon nombre de ces usines devront continuer de réduire leur main-d'œuvre et de rationaliser l'exploitation simplement pour demeurer concurrentielles», précisent les auteurs de l'étude.

### Divergence régionale

Par conséquent, les taux de croissance prévus au Canada, soit 2,9 % en 2005 et 3 % en 2006, masquent une divergence marquée entre les différentes

régions. L'Alberta devrait ainsi voir son économie croître aux rythmes de 4 % cette année et de 3,6 % en 2006, alors que le Québec et l'Ontario demeureront bien en dessous de la barre des 3 % (2,4 % en 2005 et 2,6 % en 2006 pour le Québec; 2,6 % en 2005 et 2,7 % en 2006 pour l'Ontario).

A plus large échelle, les prix élevés du pétrole, s'ils se maintiennent, freineront presque certainement les dépenses dans presque toutes les économies mondiales et pourraient faire grimper l'inflation», précise Don Drummond, économiste principal à la TD.

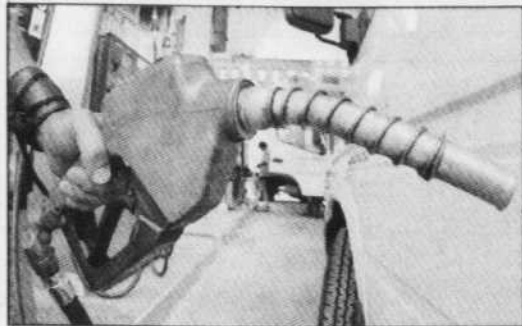
A court terme, ce que la TD qualifie de «pic temporaire des prix de l'énergie» pourrait avoir un effet négatif sur l'économie canadienne, en raison de ses effets défavorables sur les dépenses de consommation et parce qu'il est susceptible d'abaisser les volumes d'exportation, compte tenu de son effet négatif clair sur la demande américaine.

Presse canadienne



# ÉCONOMIE

## Le New Jersey intente une poursuite contre trois compagnies pétrolières



TEDDY BLACKBURN REUTERS

Des automobilistes se sont plaints de la hausse substantielle et soudaine des prix de l'essence juste avant le week-end de la fête du Travail.

Trenton — L'État du New Jersey intente des poursuites contre trois compagnies pétrolières ainsi que plusieurs stations-service qui auraient gonflé leurs prix dans les jours suivant le passage de l'ouragan Katrina dans le sud des États-Unis.

Le procureur général du New Jersey allègue que les compagnies Hess, Motiva Shell et Sunoco ont d'une part arbitrairement gonflé leurs prix et d'autre part enfreint la loi qui interdit de majorer les prix de l'essence plus d'une fois au cours de la même journée. Les propriétaires indépendants de stations-service portant les enseignes Hess, Shell, Sunoco et Citgo sont également visés par ces poursuites.

«L'objectif, dans ce cas, est de protéger les consommateurs contre les cas d'inflation arbitraire et d'exploitation économique», a déclaré lundi le procureur général de l'État du New Jersey, Peter Harvey.

«Certains de ces détaillants se sont servis du prétexte de Katrina pour gonfler leurs prix de façon arbitraire, parce que l'offre [d'essence] était suffisante et qu'elle ne justifiait pas de tels prix», a-t-il ajouté.

Il s'agit vraisemblablement du premier cas de poursuite intentée aux États-Unis depuis la récente flambée des prix du carburant. Les intimées sont accusées d'avoir enfreint les lois du New Jersey sur le carburant ainsi que la fraude à l'endroit des consommateurs.

### Plaintes

L'État a entrepris son enquête après que des automobilistes se soient plaints de la hausse sub-

stantielle et soudaine des prix de l'essence juste avant le week-end de la fête du Travail. Les prix ont atteint un sommet au New Jersey lors de la journée de la fête du Travail, alors que l'essence régulière s'est vendue en moyenne 3,16 \$ US le gallon (97,9 ¢ le litre).

Des détaillants auraient également facturé un montant supérieur à la quantité réelle d'essence vendue aux consommateurs, ou ils auraient vendu de l'essence régulière au prix de l'essence super.

Si elles sont reconnues coupables, les compagnies pétrolières et les stations-service sont passibles d'amendes de 10 000 \$ US en vertu de la loi sur la fraude à l'endroit des consommateurs, et de 200 \$ US en vertu de la loi sur le carburant.

Associated Press

## DVD: Intel et Microsoft prennent parti

MATTHEW FORDAHL

San Jose — Les géants américains de l'informatique Intel et Microsoft, qui sont respectivement les principaux fournisseurs de microprocesseurs et de logiciels pour les PC dans le monde, ont décidé de soutenir un nouveau format de DVD, baptisé HD DVD.

Après être restées neutres pendant des mois dans la bataille opposant les formats concurrents HD DVD et Blu-ray Disc pour les DVD de la prochaine génération, les deux firmes ont annoncé hier leur ralliement au groupe de promotion du HD DVD, qui comprend notamment le groupe japonais Toshiba et les studios Universal.

Cette décision signifie que les ordinateurs qui fonctionneront avec le futur système d'exploitation Windows Vista de Microsoft ou la technologie Viiv d'Intel seront équipés d'un support pour les lecteurs HD DVD (High Definition Digital Versatile Disc). «Nous voulons être sûrs que tout ce qui est commercialisé répond le

plus possible aux intérêts du consommateur en matière de prix et de facilité d'utilisation», a souligné Blair Westlake, vice-président de Microsoft Media/Entertainment and Technology Convergence Group.

Le standard Blu-ray est défendu par le japonais Sony et d'autres sociétés comme les fabricants d'ordinateurs Apple, Hewlett-Packard et Dell.

### Rapport de force

On ne sait pas dans quelle mesure la décision de Microsoft et d'Intel peut changer le rapport de force. Par le passé, l'industrie du PC a réussi à éviter la confusion entre des formats concurrents en offrant des lecteurs compatibles avec des normes différentes.

Les efforts entrepris pour fusionner les deux normes en un unique format ont échoué jusqu'à présent. Selon les analystes, les consommateurs devraient privilégier les DVD standards jusqu'à ce que l'un des deux nouveaux formats s'impose.

Si la décision d'Intel et de Mi-

crosoft renforce le camp du HD DVD, elle ne porte pas un coup fatal au Blu-ray. «Nous ne prévoyons pas de construire un support Windows initial pour le Blu-ray ou d'autres formats», a précisé Jordi Ribas, un responsable de Microsoft. D'après lui, «cela n'empêche pas des tierces parties de construire elles-mêmes ce support».

Le HD DVD permettra notamment aux studios de stocker des versions haute définition et standard d'un film sur un DVD.

M. Westlake affirme que le HD DVD séduit de plus en plus les fabricants installés en Chine, où sont construits la plupart des lecteurs DVD dans le monde. Sans eux, cette technologie pourrait difficilement être déployée rapidement à un prix bon marché.

Les partisans du Blu-ray assurent que leur technologie est plus sophistiquée et dotée d'une plus grande capacité de stockage. Le camp adverse rétorque que le HD DVD sera prêt plus tôt et à un coût inférieur.

Associated Press

## Norbourg, Zénith, Argentum: Yves Michaud y va de recommandations

GÉRARD BÉRUBÉ

Après l'opposition péquiste, Yves Michaud a formulé hier ses recommandations afin que les scandales à la Norbourg puissent être évités, sinon endigués. Du même souffle, le président du Mouvement d'éducation et de défense des actionnaires (MEDAC) exhorte le gouvernement du Québec à, minimale-

ment, tenir une consultation publique sur la gouvernance des cabinets œuvrant dans le secteur des services financiers.

Norbourg, Zénith, Argentum... Trois cas, trois cas de trop. Pour Norbourg, il est allégué une surfacturation d'honoraires mais aussi une fabrication et une falsification de documents. L'on parle d'un détournement de fonds de 69,8 millions touchant au moins 5000 investisseurs. Pour Zénith, le cas fait également appel à une surfacturation et à un détournement de fonds, qui atteindrait au moins six millions et qui aurait fait quelque 700 victimes. Dans le dossier Argentum on retient, pour l'heure, une érosion rapide de l'actif net et des infractions en matière de divulgation et de dépôt des états financiers, sans pouvoir parler de victimes ni en déterminer le nombre le cas échéant.

Ces trois cas d'anomalies ont été découverts dans le cadre d'un exercice de vérification à grande échelle entrepris par l'Autorité des marchés financiers (AMF) l'automne dernier. Il n'y aurait plus d'autres dossiers tombant ou risquant de tomber sous enquête parmi les 15 firmes de gestion de fonds d'investissement placés sous la juridiction de l'AMF.

Vendredi dernier, le porte-parole de l'opposition officielle en matière d'institutions financières, Rosaire Bertrand, a invité le gouvernement à emprunter la voie de l'austérité en proposant trois mesures. Il a suggéré que l'industrie des fonds d'investissement contribue davantage au budget d'opération de l'AMF; que le fonds d'indemnisation, protégeant les investisseurs en cas de fraude commise par les conseillers, soit élargi aux firmes de gestion; et, sans trop s'attarder sur les mécanismes permettant de faire appel au Fonds d'aide aux collectifs, qu'un fonds soit créé ayant pour mission de financer et de faciliter l'amorce de recours collectifs pour les victimes de fraudes majeures.

Yves Michaud va plus loin. Dans sa lettre adressée hier au p.-d.g. de l'AMF, il énumère cinq propositions. En matière de gouvernance, il est recommandé que les cabinets soient assujettis aux mêmes

règles que les entreprises inscrites en Bourse, à savoir qu'ils soient coiffés «d'un conseil d'administration composé principalement d'administrateurs externes» et d'un «comité de vérification capable d'assurer une surveillance efficace de la direction».

Lorsqu'il y a manquement au niveau de la divulgation, il est recommandé que l'AMF envisage «l'opportunité de mettre en garde le grand public à l'égard des cabinets refusant de se conformer aux exigences des régulateurs». Le président du MEDAC croit également qu'un employé de l'AMF ayant occupé une charge d'inspection, d'enquête ou d'analyse ne devrait pouvoir faire le saut et occuper un poste de direction au sein d'un cabinet «pendant une période de quelques années après la fin de son contrat».

M. Michaud suggère également que la couverture de l'actuel fonds d'indemnisation permettant de compenser les investisseurs victimes de fraudes, de malversations et de manœuvres dolosives commises par les conseillers et les représentants en valeurs mobilières soit élargi pour englober les gestionnaires de fonds. Le tout est complété par cette demande d'une consultation publique sur la gouvernance des cabinets œuvrant dans le domaine des services financiers, «à défaut par le gouvernement du Québec de décréter une commission d'enquête».

### Pas trop vite

Vendredi, dans le cadre de son assemblée annuelle, le Conseil des fonds d'investissement du Québec (CFIQ) a exhorté le gouvernement à ne pas agir dans la précipitation. Tout en condamnant «les actes frauduleux qui peuvent avoir été commis» et en invitant les autorités à être sévères avec les «deux, trois ou peut-être quatre personnes» responsables, le président du Conseil, Pierre Hamel, a parlé de «tolérance zéro. Absolument zéro», peut-on lire dans une dépêche de Presse canadienne.

Mais attention au réflexe voulant que l'on impose de nouvelles règles ou de nouvelles structures dont le coût serait, ultimement, refilé aux détenteurs de parts, a averti le CFIQ, qui regroupe des manufacturiers, des distributeurs et des courtiers en fonds d'investissement. «Il ne faut pas oublier que ce sont eux qui paient pour ces structures», a fait valoir le président, tout en ajoutant: «rien ne serait pire en ce moment que de se lancer sur une mauvaise piste qui mènerait à des changements inefficaces».

Le Devoir

### EN BREF

#### Les Américains perdent confiance

Washington — La confiance des consommateurs américains est tombée au plus bas en près de deux ans en septembre, passant à 86,6 points contre 105,5 points en août dans le sillage du cyclone Katrina, a annoncé hier l'Institut de conjoncture privé Conference Board. L'indice est ainsi au plus bas depuis octobre 2003, selon l'institut. «Le cyclone Katrina, couplé à une flambée des prix du pétrole et à des perspectives moins optimistes pour le marché de l'emploi, a poussé l'indice au plus bas en près de deux ans», a indiqué Lynn Franco, directrice des recherches sur les consommateurs au Conference Board. «Historiquement, les chocs ont eu un impact à court terme sur la confiance des consommateurs, surtout sur leurs attentes.» — AFP

#### Moins de prestataires de l'assurance-emploi

Ottawa — Le nombre estimatif de Canadiens qui ont reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi a diminué de 5,9 % en juillet par rapport à juin. Selon Statistique Canada, toutes les provinces du pays ont affiché des diminutions. En Ontario, la diminution est de 11,6 %; au Québec, de 7,5 %. Les prestations ordinaires versées en juillet ont totalisé 708,5 millions. Le nombre de demandes initiales et renouvelées s'établissait à 249 830. — PC

#### Québec inaugure un grand chantier

Un grand chantier, comprenant deux projets d'importance dans la région, a été inauguré hier à Québec. Ce chantier, piloté par l'entreprise Cogirès, comprend le projet de condominiums Le George V et l'agrandissement de l'hôtel Château Laurier. Il a reçu l'appui du Fonds de solidarité FTQ via la Solim, société immobilière du Fonds. «Ces projets complètent notre complexe hôtelier de 300 chambres sur Grande-Allée et en font un des plus importants dans le Vieux-Québec», a déclaré Cogirès. L'enveloppe repose sur un investissement conjoint de Cogirès et de Solim au coût de 30 millions, et sur l'agrandissement de l'hôtel et la construction du stationnement de 420 places pour 25 millions. — Le Devoir

## La croissance économique du Québec se maintient

Québec — La croissance économique du Québec s'est maintenue au deuxième trimestre. Selon l'Institut de la statistique du Québec, le produit intérieur brut aux prix du marché a augmenté de 0,5 % en termes réels au cours de cette période. Ce taux est identique à celui qu'on a enregistré au premier trimestre.

Les exportations internationales ont notamment progressé de 2,9 %, alors que celles à destination des autres provinces ont diminué de 0,2 %. Les importations internationales ont augmenté de 1,1 %, tandis que celles en provenance des autres provinces ont régressé de 0,8 %.

L'investissement en capital fixe, tant des entreprises que des administrations publiques, a diminué, tout comme la construction résidentielle. Par contre, la construction non résidentielle des entreprises affiche une progression de 4,2 %, principalement attribuable au regain des investissements d'Hydro-Québec.

Par ailleurs, la croissance des dépenses de consommation a ralenti et se situait à 0,4 %, tant à cause des biens que des services, pendant que les dépenses en biens et services des administrations publiques diminuaient de 0,1 %.

Presse canadienne

### Dîners d'affaires

# Milos

estiatorio

Rapide Succulent Lunch 20<sup>05</sup>\$

ATHÈNES • NEW YORK • MONTRÉAL

www.milos.ca 5357 avenue du Parc 514.272.3522

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez  
Michelle Ruelland au 514-985-3457 ::::: mruelland@ledevoir.com

### DERNIÈRE JOURNÉE pour soumettre des candidatures!

#### LES PRIX DROIT ET AFFAIRES - ZSA des conseillers juridiques du Québec

Commerce Droit et Affaires et ZSA Recrutement Juridique ont le plaisir d'annoncer le lancement des Prix Droit et Affaires - ZSA des Conseillers juridiques du Québec. Ces prix seront remis pour récompenser une performance exceptionnelle, passée et présente, des conseillers juridiques en entreprise.

**LES PRIX**  
Cette année, nous récompenserons les Conseillers Juridiques dans les catégories suivantes:

- Réalisation exceptionnelle
- Conseiller juridique de l'année

**CRITÈRES DES PRIX**  
Date limite de participation : Le 28 septembre 2005.

Un conseil consultatif composé de juriste québécois rendra trois finalistes pour chaque catégorie. Les candidats doivent être résidents du Québec. Les sièges sociaux des entreprises pour lesquelles les candidats travaillent doivent également être au Québec.

Le conseiller juridique de l'année sera sélectionné en raison de la valeur d'une transaction, de l'importance d'un litige et de sa contribution significative à l'essor de son entreprise.

Le prix de la réalisation exceptionnelle de l'année sera octroyé à une personne qui est allée au-delà des fonctions quotidiennes d'un conseiller juridique et qui s'est distinguée, au cours des années, par son leadership et sa recherche de l'excellence au sein de la profession juridique.

Le nom des personnes sélectionnées sera annoncé et les lauréats seront honorés lors d'une soirée qui aura lieu le 22 novembre 2005 à Montréal.

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS**  
Internet : [www.zsa.ca/Fr/Prix](http://www.zsa.ca/Fr/Prix)  
Téléphone : Claudia La Fratta at (514) 448-7546  
Courriel : [clafatta@zsa.ca](mailto:clafatta@zsa.ca)

ORGANISATEURS

COMMANDITAIRE DU PRIX DU CONSEILLER JURIDIQUE DE L'ANNÉE

La qualité dans tout ce que nous faisons

COMMANDITAIRES DE L'ÉVÈNEMENT

# • CARRIÈRES ET PROFESSIONS •

Depuis notre fondation en 1840, nous nous distinguons par la qualité de nos produits mode et par l'excellence de notre service chaleureux. Notre personnel est reconnu pour son engagement et son dévouement exceptionnels. Afin d'assurer notre croissance vigoureuse et de présenter à notre clientèle des produits distinctifs à la fine pointe de la mode par le biais du développement de notre image de marque, nous sommes présentement à la recherche d'un(e) professionnel(elle) intéressé(e) à poursuivre une carrière enrichissante et stimulante. Le rythme rapide inhérent à notre milieu de travail ainsi que l'esprit d'initiative qu'il exige, vous inspireront et vous inciteront à donner le meilleur de vous-même en tant que :

## CONCEPTEUR - GRAPHISTE SPÉCIALISÉ EN DESIGN WEB



En poste à Québec à notre siège social

Sous la responsabilité du directeur de la création et de la stratégie publicitaire, vous serez membre actif d'une équipe en pleine croissance dont la tâche principale est d'assurer la communication avec notre clientèle. Votre mandat principal sera de développer des images publicitaires avant-gardistes, originales et de bon goût visant à assurer l'évolution constante du site internet Simons, en plus d'effectuer la gestion de sa mise à jour. Votre travail de création consistera aussi à élaborer et à adapter des concepts visuels modernes avec un niveau de qualité internationale, destinés tant à l'internet et différents supports multimédias qu'à l'imprimé, afin de renforcer l'identité Simons et de soutenir sans cesse notre position de leader de la mode au Québec.

La personne idéale pour ce poste est totalement passionnée par les technologies du Web, par la mode et la vie culturelle. Elle se démarque par son esprit créatif, sa vision avant-gardiste et son talent pour interpréter et communiquer les influences de la mode avec goût et assurance. Elle possède une grande facilité à partager ses idées et à travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire. Elle considère la critique de façon positive visant une amélioration constante du travail. Elle maîtrise parfaitement les versions les plus récentes des logiciels reliés au graphisme et au Web, possède une excellente méthodologie du travail et un minimum de 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine. Elle possède un excellent français et maîtrise l'anglais oral. Elle détient un baccalauréat en communication graphique ou une expérience professionnelle pertinente équivalente.

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste ou connaissez quelqu'un qui peut l'être, vous devez nous faire parvenir votre curriculum vitae accompagné de 5 de vos meilleures réalisations graphiques tant imprimées qu'électroniques, en PDF et sur CD-ROM seulement, avant le dimanche 9 octobre 2005.

à l'attention de Rhonda Laberge, V.P. aux ressources humaines,  
20, côte de la Fabrique, Québec, Québec, G1R 3V9  
rh@simons.ca

N.B. seules les candidatures accompagnées du portfolio seront considérées et celui-ci ne sera pas retourné.

**simons**  
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!



## COMPTABILITÉ FINANCIÈRE

Postes de professeurs, professeurs

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION  
ÉCOLE DE COMPTABILITÉ

### DESCRIPTION DE POSTE

Enseignement au premier et second cycle ainsi que la recherche et la participation à la préparation aux examens professionnels.

### QUALIFICATIONS REQUISES

Poste 02971:

La personne qui sera recrutée détient un doctorat en comptabilité ou dans un champ connexe ou est en voie de l'obtenir. Elle a enseigné au niveau universitaire pendant deux sessions et a fait preuve de réelles qualités pédagogiques. Elle détient ou détendra bientôt, un titre comptable. Elle démontre une excellente capacité de recherche dans des domaines compatibles avec ceux de l'École de comptabilité, principalement en ce qui concerne les sujets reliés à la description de poste.

Poste 02972:

La personne qui sera recrutée détient un doctorat en comptabilité ou dans un champ connexe ou est en voie de l'obtenir. Toutefois, une personne qui détient une maîtrise en comptabilité ou dans un champ connexe pourrait être retenue. Elle devra alors s'engager à s'inscrire et à compléter ultérieurement un programme d'études doctorales pertinent dans une université hors Québec. L'unité dispose de différents mécanismes pour faciliter la réalisation d'un tel doctorat. La personne qui sera recrutée a enseigné au niveau universitaire pendant deux sessions et a fait preuve de réelles qualités pédagogiques. Elle détient, ou détendra bientôt, un titre comptable. Elle s'intéresse à des problématiques de recherche compatibles avec celles de l'École de comptabilité, principalement en ce qui concerne les sujets reliés à la description de poste.

Entrée en fonction: juin 2006

Clôture du concours: au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre 2005

Les dossiers de candidatures doivent parvenir à l'adresse suivante:

M. Jean-Marc Suret, Ph. D., directeur  
École de comptabilité  
Pavillon Palasis-Prince  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4 CANADA

Télécopieur: (418) 656-7746 - Courriel: Jean-Marc.Suret@fsa.ulaval.ca

<http://www.fsa.ulaval.ca/dept/ecolectb/>

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

New Brunswick  
CANADA

POSSIBILITÉS D'EMPLOI

Égalité d'accès à l'emploi.

Selon le nombre de candidatures à ce concours, les exigences de scolarité et/ou d'expérience peuvent être accrues.

### ARCHITECTE DU SYSTÈME DE CYBERSANTÉ

DE 52 650 \$ À 69 238 \$ PAR ANNÉE

FREDERICTON

Le ministère de la Santé et du Mieux-être cherche à pourvoir un poste d'architecte du système de cybersanté dans la Direction des systèmes d'information. Relevé du directeur des programmes du Bureau de la cybersanté, l'architecte du système sera chargé de la vision et de l'élaboration de l'architecture de la cybersanté. L'architecte élaborera également le cadre ainsi que les architectures technique, des applications et des données conformément à la vision et la stratégie globales du gouvernement. En outre, l'architecte déterminera et reconstruira les politiques et les critères porteurs de solutions. La personne choisie déterminera, analysera et évaluera les options pour satisfaire aux besoins fonctionnels et techniques en vue de traiter les priorités ministérielles.

La technologie est un des outils stratégiques importants pour fournir des services de soins de santé par des moyens nouveaux et novateurs. Par conséquent, l'architecte surveillera les tendances de l'industrie afin de s'assurer que les solutions correspondent aux directions du gouvernement et de l'industrie en matière de technologie. Les systèmes de cybersanté utilisent une grande variété de technologies qui ont une portée sur tout l'environnement associé à la prestation des soins de santé; entre autres, les systèmes d'information hospitaliers, les techniques de visualisation pour le diagnostic, les réseaux des pharmacies, les entrepôts de données, les moteurs d'intégration et les services de messagerie. La collaboration est essentielle avec les autres membres de l'équipe du Bureau de la cybersanté, le personnel du ministère, les régions régionales de la santé, les fournisseurs de soins de santé et les différents organismes de distribution de soins dans d'autres administrations publiques. L'architecte doit avoir de l'expérience avec les techniques de modélisation objet UML, les diagrammes d'interaction, les diagrammes de séquençement, la rédaction de spécifications d'interface, et savoir comment représenter des infrastructures technologiques et en donner connaissance dans le contexte d'une architecture de système.

L'architecte du système fournira de l'aide aux équipes d'élaboration de projets en cybersanté concernant la mise en œuvre et la résolution de problèmes, et travaillera avec eux en vue de peaufiner l'architecture de solution, de promouvoir l'utilisation des services réutilisables et transférables, et d'assurer l'intégration de tous les aspects de la solution technologique. La personne choisie doit posséder d'excellentes aptitudes aux relations interpersonnelles et à la communication; une grande expérience dans divers rôles au sein d'équipes et de comités; et une bonne connaissance des solutions de systèmes d'information nécessaires pour maintenir la prestation des soins de santé dans différents environnements (cliniques, hôpitaux, pharmacies, centres de diagnostic, etc.).

**CONDITIONS DE CANDIDATURE :** Les personnes candidates doivent posséder un baccalauréat en sciences informatiques, en administration, en sciences de l'information dans le domaine de la santé ou des affaires, ou dans une discipline connexe. Elles doivent également avoir au moins six années d'expérience comportant des responsabilités croissantes dans un rôle se rapportant à l'architecture, dont au moins cinq ans dans le domaine de la TI ou des SI. L'expérience dans le secteur des soins de santé est un atout. L'équivalent en formation et en expérience peut être considéré. La connaissance de l'anglais, à l'oral et à l'écrit, est essentielle.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick est, pour bien des gens à Fredericton, un employeur de choix. Il offre de nombreux avantages, divers programmes d'assurance collective et des régimes de pension concurrentiels. Pour plus d'information sur le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le Ministère de la Santé et du Mieux-être, consultez le site [www.gnb.ca](http://www.gnb.ca).

Les demandes doivent nous parvenir **AU PLUS TARD le 14 octobre 2005**, en indiquant le numéro de concours **DHW-05-0025** à la Direction des Ressources humaines, Ministère de la Santé et du Mieux-être, Case postale 5100, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G8 ou par télécopieur au 506-453-3333. On peut se procurer un formulaire de demande d'emploi à n'importe quel bureau du gouvernement provincial ou sur Internet à [www.gnb.ca/0163/competitions/15-1085.pdf](http://www.gnb.ca/0163/competitions/15-1085.pdf). Pour postuler en ligne, consulter le site [www.gnb.ca/0163/employ-l.asp](http://www.gnb.ca/0163/employ-l.asp).

Notre ministère préconise un environnement où les produits parfumés sont utilisés avec discrétion.

Personne-ressource : Diane Richard,  
Agente de recrutement - 506-444-2285



uOttawa

L'Université canadienne  
Canada's university

Située au cœur de la capitale nationale, à proximité des grands établissements nationaux, l'Université d'Ottawa est une institution véritablement sans égal. Ses quelque 32 000 étudiants baignent dans un intense et vibrant milieu de recherche où culture et sciences se marient comme nulle part ailleurs (Bibliothèque et Archives nationales, Conseil national de recherches, Centre national des Arts, musées nationaux, ambassades et services culturels étrangers, etc.). Ici, c'est dans un environnement bilingue que fleurissent en abondance la créativité et l'innovation.

### Vice-recteur ou vice-recteure à la recherche

L'Université d'Ottawa sollicite des candidatures et des propositions pour le poste de vice-recteur ou vice-recteure à la recherche.

L'Université d'Ottawa a fait de la recherche la pierre d'angle de ses programmes d'études et le point de convergence de ses axes de développement, pour ainsi enrichir la qualité de l'enseignement et de l'apprentissage qu'elle prodigue. L'une des universités à forte vocation de recherche les plus dynamiques au pays, l'Université canadienne est fière des réalisations que la mise en valeur de la recherche et de l'apprentissage fondé sur la recherche ont permis d'accomplir. La créativité, en plein essor dans un large spectre de disciplines et dans nombre d'activités interdisciplinaires novatrices, suscite des découvertes allant de la plus pure abstraction intellectuelle aux innovations commerciales destinées au marché planétaire (voir [www.uottawa.ca/recherche/index.html](http://www.uottawa.ca/recherche/index.html)).

Sous la direction du recteur et vice-chancelier, le vice-recteur ou la vice-recteure à la recherche est le fer de lance de la stratégie pan-universitaire visant à intensifier la recherche dans les secteurs de développement clés, pour hisser l'Université d'Ottawa parmi les cinq meilleures au Canada sur le plan de la recherche. Il ou elle est membre du conseil d'administration de l'Université et, avec l'appui d'une solide équipe, il lui incombe de coordonner l'essor de la recherche dans dix facultés, plus de 20 centres et instituts de recherche, sans compter la recherche internationale et les programmes de diffusion scientifique. Il ou elle assure en outre la gouverne du Service de subventions de recherche et de déontologie, du Service vétérinaire et animalier, du Service de valorisation de la recherche et de transfert de la technologie, des programmes d'investissements gouvernementaux en recherche et des communications scientifiques. Enfin, le vice-rectorat à la recherche joue un rôle clé dans la réalisation des buts que s'est fixés l'Université dans Vision 2010, son plan scolaire stratégique ([www.uottawa.ca/vision2010](http://www.uottawa.ca/vision2010)).

La personne retenue sera réputée comme chercheur ou chercheuse émérite et possèdera une aptitude attestée à mener de l'avant des plans d'action complexes, de façon concertée mais ciblée, en collaboration avec les multiples intervenants internes et externes à l'Université. Il va sans dire que d'excellentes compétences en relations interpersonnelles et la capacité de communiquer efficacement en français et en anglais sont des atouts essentiels pour réussir dans ce poste.

L'entrée en fonction est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Les candidatures et les propositions doivent être soumises dans la plus stricte confidentialité à notre expert-conseil en recherche de cadres, M. Michael Moga, a/s Cabinet du recteur, Université d'Ottawa, pavillon Tabaret, 550, rue Cumberland, bureau 212, Ottawa (Ontario) K1N 6N5. Courriel : [moga@rogers.com](mailto:moga@rogers.com); téléphone : (613) 314-4919; télécopieur : (613) 226-6913

[www.uottawa.ca](http://www.uottawa.ca)

Conformément aux exigences d'immigration du Canada, cette annonce s'adresse principalement mais non exclusivement aux personnes de citoyenneté canadienne ou ayant le statut de résident permanent. L'Université d'Ottawa souscrit à l'équité d'emploi et elle encourage les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à postuler.

Son emplacement au cœur de la capitale du Canada et la grande variété de ses programmes d'enseignement et de recherche offerts dans les deux langues officielles font de l'Université d'Ottawa « l'Université canadienne » par excellence.

**Cessez  
de chercher !**  
Grâce aux

**CARRIÈRES  
& PROFESSIONS**

**VOUS  
trouverez.**

..... YAN HAMEL .....  
514 985-3501 [yhamel@ledevoir.com](mailto:yhamel@ledevoir.com)  
LE DEVOIR

# ♦ CARRIÈRES ET PROFESSIONS ♦

**IDRC** **CRDI**  
International Development Research Centre / Centre de recherches pour le développement international

**Administrateur de Programmes Principal, Pauvreté Urbaine et Environnement (Pure), (Réf. : 315) (h/f)**  
(75 587 \$ - 90 704 \$ CAD)

L'initiative de programme PURE vise à donner aux citoyens pauvres un meilleur accès aux services écologiques, dont l'approvisionnement en eau, l'assainissement et la gestion des déchets solides, de même qu'à ralentir la détérioration de l'environnement et à réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles. L'initiative de programme PURE appuiera le travail d'équipes composées d'intervenants multiples (chercheurs, groupes communautaires, représentants des administrations publiques et autres) qui cerneront les problèmes prioritaires des citoyens démunis, mettront à l'essai diverses solutions pressenties et contribueront à rehausser les politiques, la planification et les pratiques.

Le/La candidat(e) chois(i)e, possède un diplôme de doctorat ou de maîtrise doublé d'une expérience considérable dans une discipline appliquée pertinente associée à l'environnement et à la gestion des ressources naturelles, par exemple, le génie, les sciences de l'environnement, la biologie, la géographie physique ou les sciences agronomiques, et d'une expérience relative aux aspects sociaux des problèmes environnementaux, comme les rapports de force, la gouvernance et le développement participatif. Au moins cinq années d'expérience en recherche, y compris sur le terrain, et en gestion de la recherche en ce qui a trait à des questions liées à l'environnement urbain et aux ressources naturelles, sont essentielles. Par ailleurs, une expérience de travail en Asie serait un atout. Poste bilingue anglais et français.

**Prière de faire parvenir son C.V. à Concours 315 au plus tard le 11 octobre 2005**, par courriel électronique à [competitions@idrc.ca](mailto:competitions@idrc.ca) ou par télécopieur au (513) 238-7230. Les demandes par voie postale sont envoyées à: Ressources humaines, CRDI, B.P. 8500, Ottawa (Ontario), Canada K1G 3H9.

Pour en savoir plus sur le CRDI et pour prendre connaissance de la description de poste, vous êtes invités à visiter le site Web du Centre (<http://www.idrc.ca/careers>).

Nous remercions de leur intérêt les personnes qui répondront à cette annonce tout en nous réservant de ne communiquer qu'avec les candidat(e)s dont les qualifications et l'expérience correspondent le mieux aux exigences du poste.

Le CRDI est un des organismes chefs de file voués à la production et à l'application de nouveaux savoirs répondant aux défis du développement international. Le CRDI vient en aide à la recherche dans les pays en développement dans le but de contribuer à la solution des graves problèmes de l'heure et favoriser la création de réseaux internationaux en vue de l'application et de la mise en valeur des connaissances produites. Le CRDI est une société d'Etat ayant son siège à Ottawa et des bureaux régionaux situés en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

**Le CRDI respecte les normes d'équité en matière d'emploi et invite les personnes qualifiées des groupes suivants à poser leur candidature: femmes, hommes, membres d'une minorité visible, autochtone et personnes handicapées.**

**Canada**

**ALCAN**

**Conseiller juridique  
Corporatif et Commercial  
(3-5 ans Montréal)**

Alcan, société multinationale axée sur les marchés clés, est un leader mondial dans les secteurs de l'aluminium de première fusion et de l'aluminium fabriqué ainsi que dans les emballages flexibles et de spécialité, les applications aéronautiques, l'extraction de bauxite et le traitement de l'alumine. Grâce à des recettes annuelles dépassant 25 milliards de dollars annuellement, près de 70 000 employés et des unités d'exploitation dans 55 pays et régions, Alcan est une société bien positionnée afin de fournir à ses clients des solutions et des services innovateurs allant au-delà de leurs attentes.

Alcan est présentement à la recherche d'un(e) conseiller(ère) juridique. En tant que membre des services juridiques corporatifs, vous offrirez du support à l'un des quatre (4) groupes d'exploitation de l'entreprise. La personne recherchée doit avoir entre 3 et 5 années d'expérience en droit commercial. Dans le cadre de ses fonctions, elle rédigera et révisera diverses ententes commerciales, effectuera des recherches surtout relativement à la législation des autres juridictions et sera impliquée dans le cadre des vérifications diligentes. Elle assurera aussi un support opérationnel auprès des usines et assurera la liaison avec les avocats à l'externe en plus d'assurer la gestion d'éventuels dossiers de litige.

Vous êtes bilingues et doués en rédaction et ce, surtout en anglais. Vous faites preuve d'un bon esprit analytique des dossiers. Vous êtes dynamique, proactif et autonome tout en étant capable de travailler en équipe. Vous manifestez un intérêt marqué pour la compréhension des affaires. Vous êtes une personne très organisée, capable de travailler sous pression et de respecter les délais. Vous aimez les voyages d'affaires. Un diplôme en common law serait un atout.

Ce poste offre de beaux défis de carrière au sein d'une compagnie reconnue mondialement. Veuillez contacter ZSA pour en savoir davantage au sujet de cette opportunité ou envoyez-nous votre curriculum vitae aux coordonnées ci-dessous.

Il s'agit d'un mandat confié en exclusivité à ZSA. Les curriculum vitae envoyés directement à Alcan seront acheminés à ZSA. N/Réf. 7224.

**Chantal Douillette**  
Téléphone : (514) 448-7541  
Télécopieur : (514) 448-7555  
Courriel : [cdouillette@zsa.ca](mailto:cdouillette@zsa.ca)

**ZSA**  
RECRUTEMENT JURIDIQUE

ZSA Recrutement Juridique, 1000 de la Gauchetière Ouest, bureau 2400, Montréal (Québec) H3B 4W5  
**LE CABINET DE RECRUTEMENT JURIDIQUE AU CANADA**

**MUSÉE D'ART JOLIETTE**

**Directeur général**

**Profil de l'institution**  
Plus important musée d'art situé en région au Québec, le Musée d'art de Joliette est reconnu pour son engagement dans la promotion de l'art québécois, canadien et étranger, tant dans ses aspects historiques que contemporains. La diffusion des contenus y est assurée via un ensemble élaboré de programmes comprenant des expositions sur place (permanentes et temporaires), des mises en tournée ici et à l'étranger, des expositions virtuelles, des activités éducatives pour tous les groupes d'âge et des publications diverses. La collection du Musée est constituée de 8 000 œuvres, s'appuie sur des outils avancés de recherche et fait l'objet de nombreuses activités visant à mieux la diffuser et à l'accroître. Le Musée valorise un ancrage solide dans la communauté proche et aussi un rayonnement le plus étendu possible. Le budget annuel est de 1 million \$.

**Nature du poste**  
Le Musée sollicite des candidatures pour le poste de directeur général. Le DG est responsable des orientations artistiques de l'institution et de la gestion générale de ses opérations. Cela inclut la supervision du personnel, la recherche de fonds, publics et privés, le contrôle des coûts et la gestion des actifs. Le DG est aussi chargé de s'assurer du maintien de relations productives et harmonieuses avec le milieu des arts visuels, le personnel, le conseil d'administration et ses comités, les bénévoles, les donateurs, les commanditaires, les médias, les agences gouvernementales et le public.

**Exigences**  
Le candidat idéal aura une maîtrise en histoire de l'art ou l'équivalent ainsi qu'une expérience minimale de cinq ans en muséologie et de deux ans dans la gestion de ressources financières, humaines et matérielles. Il saura faire preuve de créativité dans la solution de problèmes et démontrera une capacité éprouvée de leadership, doublée d'un talent certain pour les communications, écrites et parlées. Le bilinguisme est requis. Le salaire sera fonction du dossier du candidat retenu.

**Mise en candidature**  
Les candidats sont invités à faire parvenir, en toute confidentialité, leur CV et une lettre d'intérêt, avant le **12 octobre 2005**, par courriel à l'adresse [fgascon.musee.joliette@citinet.net](mailto:fgascon.musee.joliette@citinet.net). Seuls les candidats retenus pour l'entrevue seront contactés par la suite.

*Le poste est également ouvert aux hommes et aux femmes, le masculin n'étant utilisé que pour alléger le texte.*

Fédération des associations étudiantes  
du campus de l'Université de Montréal (FAÉCUM)

**FAÉCUM**

Offre d'emploi  
**ATTACHÉ POLITIQUE**

**Informations générales**

- Travail à temps plein (35 heures / semaine)
- Milieu étudiant universitaire - groupes jeunes
- Conseil politique

**Tâches et responsabilités**

- Conseiller le Bureau exécutif dans l'établissement des objectifs, des stratégies et des priorités ;
- Conseiller le Bureau exécutif dans l'élaboration des plans d'action ;
- Conseiller le Bureau exécutif dans la gestion des actions politiques, du développement des services, de l'élaboration du contenu et des positions et de la tenue des événements spéciaux ;
- Conseiller le Bureau exécutif sur toutes autres questions pertinentes ;
- Participer, avec le Bureau exécutif, aux différentes activités politiques et autres (disponible pour travailler les fins de semaines) ;

**Compétences requises**

- Baccalauréat en Sciences politiques ou baccalauréat dans un autre domaine lié à la présente offre d'emploi ou expérience jugée équivalente ;
- Excellente connaissance de l'actualité et de la politique à tous les paliers gouvernementaux ;
- Excellente maîtrise du français écrit et parlé ;
- Excellente maîtrise de l'anglais écrit et parlé ;
- Connaissance du milieu étudiant et universitaire (un atout) ;

**Qualités requises**

- Capacité à mener de front plusieurs projets ;
- Facilité à travailler en équipe ;
- Initiative, curiosité, débrouillardise, sens de l'observation ;
- Capacité à travailler sous pression ;
- Être prêt à travailler avec des étudiants ;
- Flexibilité de l'horaire de travail ;
- Bonne capacité d'analyse et de synthèse

**Rémunération**  
Entre 26 000\$ et 30 000\$ par année, selon l'expérience et la formation + Avantages sociaux.

**Date limite de réception des candidatures**  
7 octobre 17h00

Envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante  
Christian Bélair, Secrétaire général  
Tel : (514) 343-5947  
Télécopieur : (514) 343-7690  
Courriel : [sg@faecum.qc.ca](mailto:sg@faecum.qc.ca)  
Site Internet : [www.faecum.qc.ca](http://www.faecum.qc.ca)

**Cessez de chercher !**  
Grâce aux

**CARRIÈRES & PROFESSIONS**

**vous trouverez.**

..... **YAN HAMEL** .....

514 985-3501 [yhamel@ledevoir.com](mailto:yhamel@ledevoir.com)  
**LE DEVOIR**

**UNIVERSITÉ LAVAL**

**RELATIONS DE TRAVAIL**  
SPECIALISATION EN DROIT DU TRAVAIL  
Poste de professeur, professeur

**FACULTÉ DES SCIENCES SOCIALES**  
DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES

**DESCRIPTION DE POSTE**

- Enseignements aux 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, dans le domaine du droit du travail ;
- Recherche et publication d'ouvrages scientifiques, dans le domaine du droit du travail ;
- Direction de stages de 1<sup>er</sup> et de 2<sup>e</sup> cycles, de mémoires de maîtrise et de thèses de doctorat, dans le domaine du droit du travail ;
- Participation aux autres activités académiques et administratives du département.

**EXIGENCES**

- Les candidates et les candidats doivent détenir un doctorat en droit ;
- Elles ou ils doivent être spécialisés en droit du travail ;
- Les candidatures de personnes en voie de terminer la rédaction de leur thèse de doctorat seront considérées ;
- Le dossier de la personne candidate devra témoigner de son intérêt pour l'enseignement et de sa capacité à réaliser des recherches universitaires.

**Conditions d'engagement et traitement** : Régulier et à temps complet, selon la convention collective en vigueur à l'Université Laval

**Clôture du concours** : au plus tard le 15 octobre 2005  
**Entrée en fonction** : à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006

Les dossiers de candidatures doivent être envoyés à :

**Direction du Département des relations industrielles**  
Pavillon J.-A. DeSève  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4  
ou : [Suzanne.Kirouac@rit.ulaval.ca](mailto:Suzanne.Kirouac@rit.ulaval.ca)

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

**UNIVERSITÉ LAVAL**

**GESTION DES RESSOURCES HUMAINES**  
Poste de professeur, professeur

**FACULTÉ DES SCIENCES SOCIALES**  
DÉPARTEMENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES

**DESCRIPTION DE POSTE**

- Enseignements aux 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, dans le domaine de la gestion des ressources humaines ;
- Recherche et publication d'ouvrages scientifiques, dans le domaine de la gestion des ressources humaines ;
- Direction de stages de 1<sup>er</sup> et de 2<sup>e</sup> cycles, de mémoires de maîtrise et de thèses de doctorat, dans le domaine de la gestion des ressources humaines ;
- Participation aux autres activités académiques et administratives du département.

**EXIGENCES**

- Les candidates et les candidats doivent détenir un doctorat dans la discipline des relations industrielles, des sciences de l'administration ou dans l'une des disciplines contributives ;
- Les candidatures de personnes en voie de terminer la rédaction de leur thèse de doctorat seront considérées ;
- Le dossier de la personne candidate devra témoigner de son intérêt pour l'enseignement et de sa capacité à réaliser des recherches universitaires.

**Conditions d'engagement et traitement** : Régulier et à temps complet, selon la convention collective en vigueur à l'Université Laval

**Clôture du concours** : au plus tard le 15 octobre 2005  
**Entrée en fonction** : à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006

Les dossiers de candidatures doivent être envoyés à :

**Direction du Département des relations industrielles**  
Pavillon J.-A. DeSève  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4  
ou : [Suzanne.Kirouac@rit.ulaval.ca](mailto:Suzanne.Kirouac@rit.ulaval.ca)

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

ÉCONOMIE

FAUBOURG

SUITE DE LA PAGE C 1

Il faut dire que le Faubourg aura de la compagnie. A sept kilomètres au nord, il y aura le complexe récréo-touristique et commercial du Lac-Mirabel, alors qu'au sud, il y a Laval. Encore plus proche, de l'autre côté de la 15 et au sud de la 640, il y a un très gros centre commercial: la Place Rosemère a fait peu neuve en 2002 après avoir dépensé 75 millions pour des travaux de rénovation et d'agrandissement. Mais le Faubourg, dit-on, ne cause pas de soucis.

«Notre achalandage pourrait reculer dans les quatre à six mois suivant l'ouverture du Faubourg, mais c'est normal. Ça reviendra ensuite à la normale», a dit André Sirois, vice-président de la gestion

d'actifs chez Investissement Morguard. La Place Rosemère appartenait à quelques caisses de retraites, mais c'est Investissement Morguard qui en fait la gestion. M. Sirois a parlé de complémentarité. «Ça fait longtemps qu'on savait que ça s'en venait et ça va donner naissance à un pôle d'attraction. Il faut voir ça comme un développement positif. [...] Ce qui nous préoccuperait, ça serait la venue d'un autre centre d'achats conventionnel.»

Les promoteurs du Lac-Mirabel ont affirmé à plusieurs reprises qu'ils ne craignaient pas un complexe multivolets à Boisbriand car ils y voyaient un créneau différent de leur, articulé entre autres autour de l'amusement.

Le Devoir

PARMALAT

SUITE DE LA PAGE C 1

petits porteurs d'actions Parmalat ont alors perdu la valeur de leur investissement.

Une dizaine d'autres personnes impliquées dans ce scandale ne seront pas jugées à Milan. Pour échapper au procès public et bénéficier d'une peine réduite, elles ont préféré plaider coupable, ce qui a conduit à leur condamnation en juin à des peines allant jusqu'à deux ans et demi de prison. Parmi elles figure le propre fils de Calisto Tanzi, Stefano Tanzi, condamné à un an et 11 mois de prison avec sursis.

Parallèlement au procès milanais, le parquet de Parme — ville située à proximité du siège de Parmalat — poursuit ses investi-

gations en vue de mettre en examen Calisto Tanzi et des dizaines d'autres responsables pour des accusations plus graves, telles que banqueroute frauduleuse et association criminelle.

Aujourd'hui, Parmalat est dirigé par un administrateur nommé par le gouvernement italien, Enrico Bondi, qui a lancé une série de poursuites contre des banques en vue de partager avec elles la responsabilité de la faillite et de récupérer une partie de l'argent perdu par le groupe et les nombreux investisseurs privés. M. Bondi a également engagé un plan de restructuration afin de recentrer l'entreprise sur ses principales marques.

Associated Press

Les C Series de Bombardier sont critiqués par un expert américain

DAVID PADDON

Toronto — Le programme de construction d'avions de nouvelle génération C Series de Bombardier est mal conçu et pourrait nuire à l'industrie aéronautique canadienne dans son ensemble si les ressources d'autres projets étaient détournées à son bénéfice, a affirmé Richard Aboulafia, un expert américain, devant des gens de l'industrie réunis à Toronto.

Les géants Boeing et Airbus seront en mesure de baisser les prix de leurs petits appareils pour concurrencer les avions C Series, ce qui rendrait le programme de Bombardier hautement risqué, a expliqué M. Aboulafia, un consultant connu pour ses écrits et ses discours sur l'industrie aéronau-

tique. «C'est ce qui me préoccupe le plus», a dit l'expert à la conférence de l'Association des industries aérospatiales du Canada, à Toronto.

Par la suite, aux journalistes, M. Aboulafia, un vice-président du groupe Teal, a dit que le programme des C Series est «peu judicieux», parce que Bombardier «met tous ses risques dans le même panier». Et, si les C Series ont autant de contenu canadien que ce qui a été suggéré par le ministre de l'Industrie, David Emerson, «alors le programme C Series est pratiquement la fin de l'industrie aéronautique canadienne telle que nous la connaissons».

Le développement du programme devrait coûter 2,1 milliards. Les gouvernements canadien et britannique devraient injecter en-

viron le tiers de ce montant, l'autre tiers devant provenir de la compagnie et de ses fournisseurs.

Selon M. Aboulafia, Bombardier serait mieux avisée de réserver l'argent de ce programme au développement de ses prochaines générations d'appareils régionaux et d'affaires, qui sont utilisés, respectivement, par les compagnies aériennes et les entreprises.

John Paul Macdonald, le porte-parole de Bombardier, qui était dans la salle et qui a entendu le discours de M. Aboulafia, n'a pas tardé à réagir, disant aux journalistes qu'il n'est pas d'accord avec le consultant.

Les C Series, qui comprendront de 100 à 130 sièges et auront un rayon d'action continental, répondront à une «zone idéale» du mar-

ché qui a été négligé par l'américaine Boeing et l'européenne Airbus, a dit M. Macdonald. Même si Boeing et Airbus abaissent le prix de leurs avions pour concurrencer les C Series, ces derniers auront l'avantage d'offrir aux transporteurs aériens un appareil de conception nouvelle permettant des économies d'exploitation de 15 %, a ajouté le porte-parole de Bombardier.

La réponse des acheteurs potentiels d'avions C Series a été «très enthousiaste», a souligné M. Macdonald, en précisant que le conseil d'administration de Bombardier ne prendra pas la décision d'aller de l'avant avec la production avant la fin octobre.

Presse canadienne

ACE Aviation investit dans US Airways

Gestion ACE Aviation, société mère d'Air Canada, a concrétisé hier son investissement de 75 millions \$US dans le transporteur américain issu de la fusion de US Airways et d'America West.

Ce placement correspond à environ 7 % du capital-action de la nouvelle entreprise dont le p.-d.g. d'ACE, Robert Milton, sera l'un des administrateurs. «Cette opération d'energence revêt une dimension stratégique pour ACE. Nous avons hâte de travailler avec [le président] Doug Parker à la mise en œuvre de son plan d'entreprise», a déclaré M. Milton.

L'investissement de Gestion ACE

Aviation est assorti d'une entente en vertu de laquelle les Services techniques d'Air Canada (ACTS) assurent l'entretien des appareils de US Airways pour une période de cinq ans. D'après M. Milton, «des progrès sensibles» ont été réalisés dans la rédaction des contrats touchant la flotte d'Airbus A330 de la compagnie. Les travaux sur ces appareils devraient commencer le 2 octobre. Les discussions sur l'entretien des 321 autres avions Airbus ou Boeing de l'entreprise se poursuivent.

«Nous nous attendons à ce qu'après l'affranchissement de US Airways, les travaux qu'exécutera ACTS pour le nouveau transporteur connaissent un essor grandis-

sant», a confié le p.-d.g. de la filiale, William Zoeller.

ACE et US Airways partageront en outre des installations dans certains aéroports et coopéreront pour les services offerts pendant les escales.

US Airways, qui avait déposé son bilan en septembre 2004 pour la deuxième fois en deux ans, sort de la faillite renforcée par l'absorption de la compagnie à bas coûts America West, grâce au soutien financier de partenaires comme l'avionneur européen Airbus et Air Canada. Le nouvel ensemble, qui compte près de 38 000 employés, a assuré de commencer avec une trésorerie positive de plus de 2,5 milliards \$US, se pré-

sentant comme le cinquième transporteur aérien américain. Désormais US Airways entend être capable de concurrencer les compagnies à bas coûts comme JetBlue ou Southwest qui lui a fait tant de mal en se développant sur sa plateforme de Philadelphie.

Toutefois l'environnement pour tout le secteur, «low-cost» ou non, reste obscurci par les prix du pétrole qui ont précipité il y a deux semaines les dépôts de bilan simultanés de Delta Air Lines et Northwest Airlines, respectivement 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> compagnies américaines.

Presse canadienne Agence France-Presse

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sudoku puzzle grid with numbers 1-9 and a solution key at the bottom.

André Allard & Associés Inc. Avis aux créanciers de la faillite de Bijueterie CM Michaud (1990) Ent., une corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 937, rue Bélanger, Montréal (Québec) H2S 1G9.

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS. Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

AVIS PUBLIC. Avis public est par la présente donné, en conformité avec les dispositions contenues aux articles 162 et 392 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. ch. I-13.3), à l'effet que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys...

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL. COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la Famille) MANON ROBIDOUX Demanderesse MICHEL LEMIRE Défendeur

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE. Avis est par la présente donné que l'inventaire des biens de feu Monsieur Clément Harvey, en son vivant de Longueuil, décédé le 23 avril 2005, peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Pierre-Bernard Labelle, notaire, 1265 rue Berri, bureau 930, Montréal, Québec, H2L 4X4.

PRENEZ AVIS que l'inventaire de la Succession de feu Maria ALMOROS, n.a.s. 208 703 454, décédée le 7 août 2005 à Laval, peut être consulté au bureau du sous-juré Me LOUIS H. LAFONTAINE, 3742 Lévesque, Chomedey, Laval, Québec.

Hydro Québec APPELS DE SOUMISSIONS. Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise: www.hydro-quebec.com/soumissionnez

Appel d'offres. Le Sud-Ouest Montréal ARRONDISSEMENT DU SUD-OUEST Direction des travaux publics. La soumission sera reçue, avant 11 h (HAE), à la date indiquée ci-dessous, au bureau d'arrondissement 6045, boul. Monk, rez-de-chaussée, Montréal (Québec) H4E 3H5 pour: Soumission: STP 22-05-007

DEMERES BEAULNE LACHANCE INC. AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS. Dans l'affaire de la faillite de: MARCO BERNARD INC., société légalement constituée ayant exercé ses activités commerciales au 118, boulevard Bos Franc Nord, Bureau 1, Victoriaville (Québec).

CHANGEMENT DE NOM d'une personne majeure et de son enfant mineur. PRENEZ AVIS QUE Nadia Aisha Ahmed dont l'adresse du domicile est le 2425, rue Brookfield, Ville Mont-Royal H3P 3M1 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Nadia Aisha Michaud Ahmed.

MOTS CROISÉS. 1- Résistance d'un fluide à l'écoulement uniforme. 2- 1/16 de livre. 3- S'épuisa (v. pr.). 4- Goitre. 5- Vaste pièce de réception. 6- Versant à l'ombre. 7- Entité politique. 8- Choisir. 9- Dont on n'a pas tiré profit. 10- Excep-té. 11- Utile en couture. 12- Poterie.

André Allard & Associés Inc. Avis aux créanciers de la faillite de R-2000 ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE INC., une corporation légalement constituée, ayant son siège social et principale place d'affaires au 9160, boul. Maurice Duplessis, Montréal (Québec) H1E 7C2.

Appel d'offres. Le Sud-Ouest Montréal ARRONDISSEMENT DU SUD-OUEST Direction des travaux publics. La soumission sera reçue, avant 11 h (HAE), à la date indiquée ci-dessous, au bureau d'arrondissement 6045, boul. Monk, rez-de-chaussée, Montréal (Québec) H4E 3H5 pour: Soumission: STP 22-05-007

DEMERES BEAULNE LACHANCE INC. AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS. Dans l'affaire de la faillite de: MARCO BERNARD INC., société légalement constituée ayant exercé ses activités commerciales au 118, boulevard Bos Franc Nord, Bureau 1, Victoriaville (Québec).

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE. Avis est par la présente donné que le 1<sup>er</sup> septembre 2005, une ordonnance de séquestre a été accordée contre YANNICK CARRIGNAN, domicilié au 5964, de Toulouse, Montréal (Qc) et que ledit débiteur est répé- tivement en défaut de ses biens le 12 août 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11 octobre 2005 à 9 h 30, au bureau du syndic, 1, Westmount Square, bureau 925, Montréal (Qc), (514) 932-4115.

Raymond Chabot inc. LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITE AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS. LES LABORATOIRES BIO-MED INC. CQI LES PRODUITS MEDICAUX INC.

Appel d'offres. Le Sud-Ouest Montréal ARRONDISSEMENT DU SUD-OUEST Direction des travaux publics. La soumission sera reçue, avant 11 h (HAE), à la date indiquée ci-dessous, au bureau d'arrondissement 6045, boul. Monk, salle 022, immédiatement après l'expiration du délai pour leur réception.

CASILOC INC. APPEL D'OFFRES. CONSTRUCTION & APPROVISIONNEMENT. Projet Casino de Montréal Travaux de maintien de l'actif. Les entrepreneurs et les fournisseurs d'équipements et de services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres de construction et d'approvisionnement en visitant le site Internet de l'entreprise: www.casiloc.com

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE. Avis est par la présente donné que le 1<sup>er</sup> septembre 2005, une ordonnance de séquestre a été accordée contre YANNICK CARRIGNAN, domicilié au 5964, de Toulouse, Montréal (Qc) et que ledit débiteur est répé- tivement en défaut de ses biens le 12 août 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11 octobre 2005 à 9 h 30, au bureau du syndic, 1, Westmount Square, bureau 925, Montréal (Qc), (514) 932-4115.

APPEL D'OFFRES. Ville-Marie Montréal PARC SAINTE-MARIE: DÉCONTAMINATION DES JARDINS COMMUNAUTAIRES (SP-24-05-24) DÉLAI SUPPLÉMENTAIRE. Les personnes intéressées à soumissionner pour l'exécution des travaux mentionnés en rubrique, dont fait partie un avis paru dans Le Devoir du 19 septembre 2005, sont priées de noter qu'un délai supplémentaire est accordé pour la préparation des soumissions et, en conséquence, leur ouverture annoncée pour le 3 octobre 2005 à 11 h est reportée au 6 octobre 2005, à la même heure.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE. Avis est par la présente donné que le 1<sup>er</sup> septembre 2005, une ordonnance de séquestre a été accordée contre YANNICK CARRIGNAN, domicilié au 5964, de Toulouse, Montréal (Qc) et que ledit débiteur est répé- tivement en défaut de ses biens le 12 août 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11 octobre 2005 à 9 h 30, au bureau du syndic, 1, Westmount Square, bureau 925, Montréal (Qc), (514) 932-4115.

• CULTURE •

MUSIQUE

# Le Festival Pop Montréal donne le tournis

BERNARD LAMARCHE

Le quatrième Festival Pop Montréal, qui débute ce soir et continue jusqu'à lundi, présente un si grand nombre de concerts qu'il serait trop long d'en faire le décompte. En plus, tous ces concerts sont présentés dans une si courte période qu'il est strictement impossible qu'au moins un conflit d'horaire ne surgisse dans votre planification.

Tous s'entendent, il faudra se transformer en monstres à plusieurs têtes pour arriver à voir tous les spectacles désirés dans l'horaire généreux et touffu du festival. Jusqu'à lundi, toutes les soirées comprennent plus d'un événement incontournable. La mission que s'est donné le festival de faire de Montréal une plaque tournante de la musique alternative en Amérique du Nord finira bien par s'accomplir, ne serait-ce que par la quantité.

Ce festival, que les organisateurs disent eux-mêmes «complètement saturé», cherche à procurer le plus de nuits blanches possible aux festivaliers. Structure ouverte mise sur pied par des «tripeux» de musique, le festival présente une affiche de grande qualité, en plus de promouvoir un éclectisme à tout crin. Beck est

certainement le nom le plus connu de tout le programme, alors qu'Interpol, de retour au festival, est devenu depuis une des coqueluches internationales de la musique alternative. Sur la scène locale, la soirée Bonsound avec l'omniprésent Champion et les impressionnants Plaster, qui lanceront leur très attendu album sous peu, est à ne pas manquer, ce soir, au Cabaret.

Autrement, chacun y va de ses choix personnels. Avoir la possibilité de voir tous les concerts sur notre liste, voici ce que cela donnerait: Joseph Arthur, The Dirtbombs, la soirée entière de l'étiquette Arts and Crafts (l'étiquette de Broken Social Scene), Architecture in Helsinki (avec le Montréalais Patrick Watson), The Dagoes (sorte de White Stripes inversés), Black Mountain et quelques autres. Samedi seulement, il nous faudrait plus d'une page pour nommer tout ce qui est intéressant.

Côté scène locale, le menu est aussi alléchant: les Hot Springs, les trop invisibles Gwenwed (en première partie de Malajube), The Uninverse, les Gutter Demons, Geneviève et Mathieu, les Navets confits, Malcolm Baud (ex-Frenetic) et aussi Wolf Parade, dont l'album qui sort le 27 sep-

tembre vient de se mériter une critique extraordinaire sur le site Internet de Pitchfork. Aussi, il faudra aller voir Yesterday's Ring, avec leur folk punk (Quai des brumes). Le groupe est formé de membres des Saint-Catherines, qui est devenu le premier groupe québécois mis sous contrat par l'étiquette punk californienne Fat Wreck Chords, propriété de Fat Mike de NOFX. On ne les verra donc plus avant longtemps.

L'autre qualité de Pop Montréal est de mettre en relation des groupes indépendants d'un peu partout avec des membres de la scène locale. Il faudra d'ailleurs consulter les oracles pour savoir comment Islands, le groupe montrealais formé d'anciens Unicorns, s'est ramassé en première partie de Beck, au Centre Bell, alors que, sauf erreur, ils n'ont encore aucun concert derrière la cravate. Finalement, le recours à un réseau étendu de salles montréalaises est un des bons coups du festival: du Centre Bell au Zoobizarré, rue Saint-Hubert, en passant par le Main Hall, la Green Room, le Divan Orange et le Barfly, un large éventail de salles a été mis à contribution. Les détails sur le site [www.popmontreal.com](http://www.popmontreal.com).

Le Devoir

FESTIVAL MONDIAL DES ARTS POUR LA JEUNESSE

# Devenir un train...



Michel Bélair

À l'heure où la grande majorité des spectacles ont déjà quitté l'affiche du festival et que la plupart des visiteurs francophones sont retournés chez eux, une dernière vague de productions s'apprête à déferler sur les congressistes de l'ASSITEJ. On pense surtout aux *Illuminations* d'après Rimbaud, qui se sont installées hier soir dans la salle de répétition du TNM après tous les démêlés que l'on sait; à cette double curiosité de la compagnie mexicaine Compania teatral los endebles que sont *La Historia de la Oca* (*L'Histoire de l'oie* de Michel-Marc Bouchard) à la Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal et *El puente de piedras y la piel de imagenes* (*Le Pont de pierres et la peau d'images* de Daniel Danis) chez Prospero. Il y a aussi cette production du Théâtre de l'Est parisien (*Ah! là là! Quelle histoire!*, à l'Usine C) et cette création israélienne au titre bizarre, *Itamar walks on walls*, chez Prospero... mais il faut garder le plus d'espace possible pour *Léon le nul*, que j'ai vu hier dans la petite salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui.

*Léon le nul*, c'est d'abord un texte absolument remarquable de Francis Monty du Théâtre de la Pire Espèce, le plus riche, le plus achevé qu'il nous ait livré jusqu'ici. Léon, c'est un petit garçon qui veut devenir un train. Pour échapper à ses camarades de classe qui lui courent après parce qu'il est trop petit, qu'il est mal habillé ou qu'il sent mauvais, qu'il est nul quoi, il s'est mis, Léon, à courir le plus vite pos-

sible même s'il n'a pas de bulles d'air dans ses souliers, lui. Aussi vite qu'un train. Aussi solide qu'un train aussi. Puissant. Dur. Invincible qu'il veut devenir, Léon... Pour y arriver, il mange des clous. Même des boulons. Et il essaie de crier plus fort que les trains quand ils sortent de la gare. Pour pouvoir un jour, le plus vite possible, grandir et vivre en paix, différent des autres.

C'est le comédien Martin Dion qui habite avec une grande justesse et beaucoup de ressources le personnage de Léon; il donne ici une performance brillante, toujours juste, sans éclaboussures. De la mise en scène de Gil Champagne, il faut d'abord dire qu'elle sert fidèlement le texte de Francis Monty en suggérant un imaginaire qui colle au personnage de Léon. Sa proposition est plus qu'honnête, mais on devine que le spectacle pourrait littéralement éclater, s'envoler et séduire tous les publics du monde. Vous avez encore la chance de voir par vous-mêmes ce soir et demain, à 19h au TdA.

En vrac

Le forum organisé par la Maison Théâtre dans le cadre du congrès de l'ASSITEJ sur le thème Quels théâtres pour quels publics? se terminait hier après deux jours de délibérations souvent intenses et toujours fort instructives. J'ai eu la chance d'y passer plusieurs heures et il faut souligner à quel point de telles rencontres sont nécessaires. À titre d'exemple, c'est la première fois, à ma connaissance, qu'on pouvait entendre des Belges, des Français, des Québécois et des Néerlandais expliquer le système en place chez eux. Nous avons tous à apprendre des expériences des autres dans le secteur et, heureusement, Alain Grégoire a décidé de publier les actes de ces rencontres dans une nouvelle publication de la Maison Théâtre, *Empreintes*, qui viendra rejoindre une première plaquette publiée à l'occasion du Rendez-vous Zéro-Six du printemps dernier. Avis aux intéressés.

EN BREF

## Coldplay et Gorillaz en tête des favoris

Lisbonne — Avec cinq nominations, les groupes britanniques Coldplay et Gorillaz apparaissent comme les grands favoris de la 12<sup>e</sup> édition des MTV Europe Music Awards, qui seront décernés le 3 novembre à Lisbonne, ont annoncé hier les organisateurs. Sélectionnés dans les catégories meilleur groupe, meilleur artiste-rock, meilleur chanteur, meilleur album et meilleur artiste du Royaume-Uni et d'Irlande, les membres du groupe pop rock Coldplay, l'un des plus grands vendeurs de disques au monde, seront les grandes vedettes de la soirée. Même nombre de nominations pour le collectif Gorillaz cité dans les catégories de meilleur groupe, meilleur vidéo, meilleur artiste pop et meilleur artiste pour le Royaume-Uni et l'Irlande. Pour la France, Amel Bent, Kyo, Raphael, Sinik et Superbus sont dans la course pour remporter le titre de meilleur artiste francophone. — AFP

LITTÉRATURE

# Pari risqué, pari gagné au FIL

FRÉDÉRIQUE DOYON

N'en déplaise aux puristes pour qui les livres parlent d'eux-mêmes, le Festival international de littérature (FIL) vient de confirmer sa raison d'être avec sa 11<sup>e</sup> édition, qui s'est terminée sur une note quasi parfaite, selon la directrice générale et artistique.

«On a gagné notre pari», lance au *Devoir*, non sans fierté, Michelle Corbeil. Le pari était d'autant plus risqué que le festival se tenait pour la première fois à l'automne (en fait, pour la seconde fois puisque sa toute première édition, en 1994, se déroulait en septembre) et indépendamment de l'Union des écrivaines et écrivains, qui constituait un «filet de sécurité» institutionnel, selon la directrice.

«Tout a bien marché cette année», note-t-elle à propos de la

soixantaine d'activités qui ont rallié quelque 200 artistes et écrivains d'ici et d'ailleurs. Les Midis littéraires, les Cinq à souhaits ainsi que les spectacles ont souvent fait salle comble. Le volet jeune public, enrichi du Kabaret Kino l'an dernier, a encore grandi avec succès grâce à Dub et Lité, qui jumelait des auteurs tels Christian Mistrail et Jade Bérubé à de jeunes musiciens.

Le FIL doit en grande part cette réussite à son déplacement à l'automne, moins chargé en événements littéraires que le printemps. «Revenir en septembre, c'est extrêmement positif parce qu'on devient le premier événement de la rentrée littéraire; et ça nous permet de rejoindre le public étudiant.»

Nouveau départ, donc, pour le FIL, qui réaffirme l'importance de son existence parce qu'elle promet le livre et la lecture, ce qu'endosse sans gêne sa directrice.

«L'objectif de ce festival est très clair, c'est d'amener les gens vers le livre, faire sa promotion.» Cette mission a certes été remplie. À preuve, *Le Rhinocétaphe*, spectacle qui redonne vie aux écrits de Jacques Ferron — ainsi qu'au parti Rhinocéros —, affiche deux supplémentaires au Lion d'Or les 12 et 24 octobre; vu le nombre de spectateurs qui ont approché Monique Proulx lors du Midi littéraire la jumelant à James Hyndman, nul doute que l'auteur a gagné de nouveaux lecteurs.

Et la fête n'est pas tout à fait terminée puisque le spectacle vedette de cette 11<sup>e</sup> édition, *Jean-Louis Trintignant dit Apollinaire*, prendra l'affiche du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril. Revivre au printemps pour mieux respirer à l'automne: c'est ainsi que se dessine la nouvelle approche du FIL.

Le Devoir

# Le musée Getty dit ne pas avoir acheté sciemment des objets pillés

Los Angeles — Le musée Getty de Los Angeles a affirmé lundi ne pas avoir acheté en connaissance de cause des objets pillés, après des informations de presse indiquant que la moitié des chefs-d'œuvre de ses collections d'antiquités seraient d'origine douteuse.

Le musée de renommée mondiale a cependant admis que 82 pièces de sa collection d'antiquités, qui compte plusieurs milliers d'objets, étaient d'origine douteuse.

Dimanche, le journal *Los Angeles Times* avait affirmé que les avocats du musée avaient déterminé que parmi ces 82 objets douteux figuraient 54 des 104 antiquités classées par le Getty comme des chefs-d'œuvre.

Selon le quotidien, ces objets

ont été achetés à des marchands qui font actuellement l'objet d'une enquête pour vente présumée de pièces pillées sur des sites archéologiques en Italie.

Mais le musée a insisté sur le fait qu'il n'avait jamais acheté sciemment des objets dont il aurait connu la provenance illégale, et a défendu son conservateur, Marion True, inculpé en Italie pour association de malfaiteurs en relation avec un trafic d'antiquités.

«Le Getty reste convaincu qu'il n'a jamais acheté en connaissance de cause un objet illégalement découvert ou exporté d'Italie ou de tout autre pays», a indiqué le musée dans un communiqué obtenu par l'AFP.

Agence France-Presse

# À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Véro / Alex Perron, Sylvie Desroses	Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles: avant match!	Les Invincibles	Le Téléjournal/Le Point	Au-dessus de la mêlée	Véro / Alex Perron, Sylvie Desroses	Le Cercle	Michel Jasmin / Paul Ahmarani			
TVA	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Poule aux oeufs d'or	Star Académie	Les Poupées russes	Faut voir clair / Jean-Pierre Ferland	Le TVA 22 heures	Le Cercle	Michel Jasmin / Paul Ahmarani				
TO	Macaroni tout garni	Ramdam	Clara Sheller / État secret	Les Francs-tireurs / Isabelle Maréchal	Grands Documentaires / OGM: enjeu planétaire	Nouvelles de Dieu	Méchant de Dieu	...des animaux	Paris	Pub			
TQS	Gr. Journal (16.30)	Flash / P. McCartney	Monsieur Ripley	Faut le voir pour...	450, 3 X rien	Le Téléjournal/Le Point	La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	Jrnl			
RDI	Téléjournal	Capital...	Le Monde	Cliché H	Les yeux...	Acoustic	Mission Cascades	Greg le millionnaire	Décore...	...ménage	Bâtes...	Oui, je...	Cinéma
TVS	Fallait y penser	Biographies / S. Tate	Manon...	Déco sur...	Erreurs médicales	Le Flow	Bloc VJ / TopRock	Boillard	Britney...	48 heures	Stars sur le vif	Ginéma	
VIE	Métamor.	Nicolas...	Manon...	Déco sur...	Erreurs médicales	Le Flow	Bloc VJ / TopRock	Boillard	Britney...	48 heures	Stars sur le vif	Ginéma	
MP	Top5...	Top5...	Choix.com	Julien...	...chansons	...Idoles?	...une histoire d'un soir	Hollywood	Fantaisies	Degrassi...	Edgemont	Radio Free	
MX	...Succès	Idoles...	Choix.com	Julien...	...chansons	...Idoles?	...une histoire d'un soir	Hollywood	Fantaisies	Degrassi...	Edgemont	Radio Free	
VRAK.TV	...Succès	Idoles...	Choix.com	Julien...	...chansons	...Idoles?	...une histoire d'un soir	Hollywood	Fantaisies	Degrassi...	Edgemont	Radio Free	
TTF	...Spies	Sourire...	6teen	Quoi d'neuf	Simpson	Futura	Simpson	Henri pis...	South Park	Soccer	Vacances...	Sports 30	
RDS	Sports 30	Sports 30	Baseball / Blue Jays	Red Sox	Baseball / Blue Jays	Red Sox	Baseball / Blue Jays	Red Sox	Baseball / Blue Jays	Red Sox	Baseball / Blue Jays	Red Sox	
HISTORIA	Espions	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	Série noire	
ARTV	Visite libre	Bouscotte	Cinéma / LE CÔTÉ	OBSCUR DU COEUR II (4)	...de mode	360° GEO	GUERRE ET PASSION (5)	avec H. Ford	...maritime	Montréal...	...preuves	Medium	
SÉRIES +	Demain à la une	New York 911	Sans laisser de trace	Buffy contre les vampires	Message	Les Stupéfiants	La Relation "couple et famille"	Vidéo guide / La Réunion	...d'artistes	... (23.45)			
CANAL Z	Les Chemins de l'étrange	Amérique	Europe	Vous avez dit "or dur"?	...femmes	Des livres...	...sur l'UOQ	Étudiants...	Le Téléjournal/Le Point	Jrnl			
C SAVOIR	Projet d'entreprise	Amérique	Europe	Vous avez dit "or dur"?	...femmes	Des livres...	...sur l'UOQ	Étudiants...	Le Téléjournal/Le Point	Jrnl			
EVASION	Parcours d'artistes	...en taxi	...aventure	...voyage	Vins du monde / Ontario	Xin Chao	Le Téléjournal/Le Point	Jrnl					
TFO	Tékitoi	Voit	Panorama	Deuxième Heure	Cinéma / JEANNE LA PUCELLE II	LES PRISONS (3)	avec Sandrine Bonnaire	... (23.45)					
CBC	Canada Now	Ciao Bella	Coronation	eTalk Daily	CSI: New York	Lost	Invasion	National	Cinéma (23-25)				
CTV (Mont.)	News	...National	E.T. Cnd	E.T.	The Apprentice: Martha...	E-Ring	The Commander (1/3)	Children of the Decree	Sex and...	Nightline	Pub		
GBL	News	...National	E.T. Cnd	E.T.	The Apprentice: Martha...	E-Ring	The Commander (1/3)	Children of the Decree	Sex and...	Nightline	Pub		
TUD	Art Attack	...Jungle	Natural World	Studio 2	Lost	Criminal Minds	E Ring	Law & Order	One Tree Hill	One Tree Hill	Sex... City		
ABC	Frasier	ABC News	Friends	Will &...	Lost	Criminal Minds	E Ring	Law & Order	One Tree Hill	One Tree Hill	Sex... City		
CBS	News	CBS News	E.T.	Standing	Yes, Dear	The Apprentice: Martha...	E Ring	Law & Order	One Tree Hill	One Tree Hill	Sex... City		
NBC	News (17.30)	NBC News	Jeopardy	Wheel...	The Apprentice: Martha...	E Ring	Law & Order	One Tree Hill	One Tree Hill	One Tree Hill	Sex... City		
FX	Simpsons	That 70s...	Simpsons	Seinfeld	Think you can Dance?	Nanny 911	Get up, Stand up: The Story of Pop and Protest	Lost	Invasion	Crossing Jordan	Dog the...		
PBS (33)	The Newshour	BBC News	Garden...	Best of the Beatles	Get up, Stand up: The Story of Pop and Protest	Lost	Invasion	Crossing Jordan	Dog the...				
PBS (37)	BBC News	Business	The Newshour	eTalk Daily	Jeopardy	CSI: New York	Inked	Crossing Jordan	Dog the...				
CTV (Com.)	News	American Justice	Dog the Bounty Hunter	Violence	Cinéma / BLACK SWAN (6)	avec Melanie Doane	MythBusters / Outtakes	Turning Points of History	NW Presents: El Nino	CSI: Crime...	CSI: Miami		
A&E	City Confidential	American Justice	Dog the Bounty Hunter	Violence	Cinéma / BLACK SWAN (6)	avec Melanie Doane	MythBusters / Outtakes	Turning Points of History	NW Presents: El Nino	CSI: Crime...	CSI: Miami		
BRAVO	Street Legal	Videos	La Radio	Discovery Presents / Breaking Vegas	CSI: New York	Lost	Invasion	Crossing Jordan	Dog the...				
DISCOVERY	Ultimate Cars	Daily Planet	Discovery Presents / Breaking Vegas	CSI: New York	Lost	Invasion	Crossing Jordan	Dog the...					
HISTORY	Manhunt	Disasters...	JAG	Antiques Roadshow	Digging for the Truth	The National	Josh	Trailer Park	The Grid	David Blaine	Magic Man	CSI: Miami	
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	Lelex	David Blaine / Magic Man	Vertigo	Match	Weddings	Homes	Weddings	Singles	Marry me	Exchanging Vows	
SHOWCASE	Doc	David Blaine / Magic Man	Vertigo	Match	Weddings	Homes	Weddings	Singles	Marry me	Exchanging Vows			
LEARNING	Martha	David Blaine / Magic Man	Vertigo	Match	Weddings	Homes	Weddings	Singles	Marry me	Exchanging Vows			
LIFE	Room...	Extra	Match	Weddings	Homes	Weddings	Singles	Marry me	Exchanging Vows				
TSN	Off the...	Sportscnt.	CFL Football / Renegades	Argonauts	Yukon	Bob...	My Family	Bob (22.35)	Inu (23.05)	... (23.35)	... (00.05)		
YTV	Being Ian	Martin...	Justice...	Zixx...	Spongebob	Sabrina...	Bob...	My Family	Bob (22.35)	Inu (23.05)	... (23.35)	... (00.05)	
CANALX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

### LES FRANCS-TIREURS

En entrevue, Isabelle Maréchal se confie sur son travail et ses opinions politiques.

Télé-Québec, 20h

### BEST OF THE BEATLES

Documentaire sur l'histoire des Beatles telle que vue par Pete Best, leur premier batteur, sûrement le musicien le plus malchanceux de l'histoire!

PBS, 20h

### FAUT VOIR CLAIR

Claire Lamarche reçoit Jean-Pierre Ferland en entrevue.

TVA, 21h

### GRANDS DOCUMENTAIRES - OGM: L'ENJEU PLANÉTAIRE

Un document sur les effets pervers des organismes génétiquement modifiés.

Télé-Québec, 21h

### LOST

Les vrais fans de cette série sont incapables d'attendre la version française prévue pour l'année prochaine. La deuxième saison vient tout juste de commencer en anglais...

CTV et ABC, 21h

Mal-aimée de la presse, elle pense abandonner.

Ce soir 20 h  
Les francs-tireurs

Isabelle Maréchal exprime ses doutes face à ses choix professionnels.

19 h  
Clara Sheller

Impossible de révéler son secret. 3<sup>e</sup> de 6



Télé-Québec

ça change de la télé

## CULTURE



CINÉMA



Julien Fonfrède, programmateur, Claude Chamberlan, directeur de la programmation, et Bruno Jobin, directeur général, étaient présents hier lors de la conférence de presse du Festival du nouveau cinéma, à Montréal.

## Négociateur ou pas, le FNC dans le tumulte des trois festivals

ODILE TREMBLAY

Bruno Jobin, le directeur du Festival du nouveau cinéma (FNC) qui démarre le 13 octobre, assure qu'il participera avec ses collègues à la grande réflexion des institutions sur l'avenir des rendez-vous de films montréalais, si on les convie à la table.

«Comment pourrait-on dire: "nous n'accepterons jamais de négocier"? Cela dit, nous ne sommes pas chauds à l'idée, précise-t-il. Au cours des premières rencontres, nous avons été bousculés, humiliés. On ne voit pas trop comment on pourrait s'entendre aujourd'hui. Si les institutions nous menaçaient de ne pas renouveler nos subventions, on fermerait nos portes. Mais ce n'est pas un argument de négociation. En tous cas, le cœur de la réflexion collective doit porter sur le FIFM.»

La première édition du Festival international de films de Montréal (FIFM), clôturée dimanche dernier, a connu des ratés et manquaît de spectateurs, faut-il le rappeler. Or le FNC avait été approché en début d'année pour s'unir au FIFM. Le divorce fut scellé avant mariage, quand Claude Chamberlan, alors directeur général du FNC, a retiré ses billes du jeu en criant qu'il y perdrait son identité. On connaît la suite: le FIFM a dû changer ses dates pour atterrir en septembre avec les déboires que l'on sait.

Le FNC accepterait-il une nouvelle proposition du FIFM? «La première fois qu'on a été approchés, le regroupement avait un projet cohérent sur la table, rappelle Bruno Jobin. Aujourd'hui, on ne sait plus ce qu'ils veulent. Leur vision doit être définie. On croit comprendre que Moritz de Hadeln et Alain Simard n'ont pas les mêmes vues. Par ailleurs, les dégâts causés par cette première édition sont sérieux, et il faut en analyser l'impact. Chose certaine, Serge Losique y a gagné un capital de sympathie pour son FFM, ici et dans l'arène internationale.»

Bruno Jobin nie qu'il y ait un éventuel rapprochement du FNC avec Serge Losique et son FFM. Pour la première fois en 27 ans, l'équipe du Festival du nouveau cinéma a participé à l'ouverture du FFM. De plus, le FNC loue cette année l'Impérial de Serge Losique pour son propre festival. Mais de mariage entre eux, il n'est pas question, nous dit-on.

A son avis, les discussions se sont trop jouées à l'échelle montréalaise. «Il faut aborder la question des festivals dans une perspective canadienne. Il est naïf de faire fi de Toronto, qui est installé depuis 30 ans et qui rayonne partout. Il y a aussi Halifax et Vancouver.»

Aux yeux de Bruno Jobin comme de bien d'autres, la crise des trois festivals montréalais est une absurdité et une situation kafkaïenne, qui a coûté cher aussi au Festival du nouveau cinéma, ballotté toute l'année dans cette affaire, avec une diminution de 10 % de son budget. «Nous voulons conserver notre identité, notre crédibilité, scande-t-il. Notre festival a un créneau particulier dans sa case automnale, avec un rayonnement nord-est américain. Nous ne prétendons pas conquérir le monde mais présenter des films exceptionnels sur grand écran que le public ne pourra peut-être plus voir en salles ensuite. De plus en plus de films sont lancés directement à la télévision. Un festival dit se positionner face à tout ça. Mais il ne faut surtout pas voir un rendez-vous de cinéma comme un événement touristique. Jamais les foules ne s'y rameront comme au Festival de jazz. Telle n'est pas la nature de ce type de manifestation.»

Le Devoir



30 septembre

L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL présente

MAHLER, grandiose

Symphonie n° 9 en ré majeur, de Gustav Mahler  
La Chaire de l'aube, de François Paris  
Yannick Nézet-Séguin, chef

Une présentation de Financière Sun Life. Le vendredi 30 septembre 2005 - 19 h 30, Église Saint-Jean-Baptiste. Conférence gratuite à 18 h 30 - Billetterie: 514-842-2112. Le Conseil des arts de Montréal en tournée - Le mercredi 28 septembre à Verdun, Renseignements 514-765-7150. Le dimanche 2 octobre à Hochelaga-Maisonneuve, Renseignements 514-872-2200

3 octobre

CONCERT CONJOINT DES ORCHESTRES SYMPHONIQUES DES CONSERVATOIRES DE GATINEAU ET DE MONTRÉAL

LOUIS LAVIGUEUR ET YVES LÉVEILLÉ, CHEFS

Symphonie n° 4 en mi mineur, op. 98 — Johannes Brahms  
Métamorphoses symphoniques sur des thèmes de Carl Maria von Weber — Paul Hindemith  
Ouverture 1812, op. 49 — Piotr Ilitch Tchaïkovski

Le lundi 3 octobre 2005 à 20 h au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Entrée libre. Renseignements: 514-873-4031 www.conservatoire.gouv.qc.ca/montreal

\* Les organismes membres du Conseil québécois de la musique sont identifiés par le logo suivant:

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE

Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec Jacques A Nadeau au 514.985.3454 ou janadeau@ledevoir.com

## Une programmation fastueuse

ODILE TREMBLAY

Esperant laisser derrière lui les déchirements de 2005, Claude Chamberlan avait surtout envie d'aborder hier la programmation de son 34<sup>e</sup> Festival du nouveau cinéma (FNC), qui roulera à Montréal du 13 au 23 octobre. Dernier des rendez-vous à la queue leu leu dans notre fière métropole. *Never a dull moment*. C'est reparti!

Tourbillon il y eut cette année, après le refus de Chamberlan de s'unir au FIFM et sa décision de faire cavalier seul. «J'ai changé de pilules», précisait le directeur de la programmation, en remerciant les milieux local et international pour leur appui. «On s'est battu pour nos droits, une vision, la diversité du cinéma», disait-il, avec quatre mois et demi pour ficeler tout ça. Claude Chamberlan parle de renouveau pour cette 34<sup>e</sup> édition.

Le FNC, moins friand de primeurs que ses concurrents, a pu glaner les meilleurs films de plusieurs grands festivals internationaux et sa programmation apparaît vraiment impressionnante. En tout, le festival projettera 197 œuvres en provenance de 38 pays, avec quand même 13 premières mondiales et 54 premières internationales et nord-américaines, dont *Petit Pow! Pow! Noël*, le dernier film de Robert Morin lancé ici.

Aux côtés de *L'Enfant* des frères Dardenne, palme d'or à Cannes, les cinéphiles pourront voir *Gabrielle* de Patrice Chéreau, *Bombon*, le chien de Carlos Saurin, *Breakfast on Pluto* de Neil Jordan, *De battre mon cœur s'est arrêté* de Jacques Audiard, *Caché* de Michael Haneke, *Dear Wendy* de Thomas Vinterberg, *Free Zone* d'Amos Gitai, *Good Night and Good Luck* de George Clooney, *Le Filmeur* d'Alain Cavalier, *Le Temps qui reste* de François Ozon, *Manderlay* de Lars von Trier. Au menu aussi, les films d'Arnaud Desplechin, *Rois et reines*; de John Turturro, *Romance and Cigarette*; de Hou Hsio-hsien, *Three Times*; de Takeshi Kitano, *Takeshi's*; de Terry Gil-

liam, *Tideland*; de Laurent Cantet, *Vers le Sud*, etc.

Parmi les œuvres en compétition pour la Louve d'or, *All About my dog*, un collectif de cinéastes japonais, *La Couleur des mots* du Belge Philippe Blasband, *Peindre ou faire l'amour* des Français Arnaud et Jean-Marie Larrieu, *Day Break* de l'Iranien Hamid Rahmani, *Les Yeux clairs* du Français Jérôme Bonnell.

Un hommage sera rendu au défunt cinéaste néerlandais Theo Van Gogh, avec son film *05/06*. Rétrospective complète de l'œuvre du grand cinéaste russe Alexandre Sokourov avec projection aussi de son dernier film, *The Sun*. Le réalisateur de *Moloch* étant malade, on ne peut, hélas! espérer sa venue au festival.

La star africaine Geneviève Nnaji sera ici pour présenter quatre films du Nigeria, pays où les caméras numériques ont donné lieu à une explosion du cinéma national.

Le FNC se veut une tribune d'expérimentation. Le volet «Cinéma en mutation» propose des œuvres éclatées: *Yaji & Rita*, cinéma japonais épique et rock & roll, ou au cœur du cinéma-malaise, *Haze* de Shynia Tsukamoto.

Des courts métrages sont signés Guy Maddin, Laurie Anderson, Pierre Hébert, Bertrand Bonello, Donigan Cumming, etc.

Par ailleurs, le FNC présente en première nord-américaine *Final Fantasy VII: Advent Children* de Tetsuya Nomura, crête de l'animation sur ordinateur. Dans le cadre des 100 ans de la *Main*, il y aura projection du film fétiche *Montreal Main* de Frank Vitale.

Des portraits de cinéastes sont à la programmation, dont *François Girard en 3 actes* de Mathieu Roy et *La Méthode Morin*, de Philippe Falardeau, sur Robert Morin.

Pour tout dire, la programmation du FNC est tellement touffue et riche qu'on ne peut rendre compte de tout. La liste des invités et la composition des membres du jury devraient être dévoilées cette semaine.

Le Devoir

EN BREF

### Wajdi Mouawad finaliste du Prix Siminovitch

Sept dramaturges canadiens, dont trois torontois, sont sélectionnés parmi 53 candidatures comme finalistes du Prix Siminovitch de théâtre

2005. Il s'agit de Daniel MacIvor, John Mighton et Djanet Sears (de Toronto), Joan MacLeod (Victoria), Daniel David Moses, (Kingston), Vern Thiessen (Edmonton), et Wajdi Mouawad (Montréal). «Le Prix Siminovitch de théâtre ne couronne pas une carrière, pas plus qu'il n'honore un artiste accédant à la notoriété», rappelle un communiqué émis

hier. Il est conçu pour être remis à un artiste à un moment de sa carrière où la notoriété et les ressources accompagnant cette récompense peuvent avoir des retombées importantes pour la suite des choses. Le lauréat, désigné lors d'une cérémonie qui aura lieu à l'Université de Toronto le 25 octobre, recevra une récompense de 100 000 \$.

FESTIVAL MONTRÉAL  
MONDIAL DES ARTS 2005  
POUR LA JEUNESSE ASSITEJ International  
WWW.MONTREAL-2005.COM



Un des 36 spectacles de la programmation officielle

### OBJETÉ

Une création de The Cosmic Bicycle Theatre (États-Unis)

26-28 septembre 2005  
ESPACE LIBRE



Prévention Canada Québec Québec billetterie Articulée 514 844-2172 1 866 844-2172

La Radio parlée et musicale qui unit toutes les générations!

Radio Boomer 1570 am

LAVAL

www.boomer1570.ca

2040 Autoroute Laval, Laval (Québec) H7S 2M9 (450) 680-1570

LA MEILLEURE MUSIQUE DES ANNÉES 50, 60 ET 70